

## SB0166

FR - MASSEUR BOULE MINI - RECHARGEABLE USB

ES - MASAJEADOR BOLA MINI RECARGABLE POR USB

DE - MINI-KUGELMASSAGER USB-WIEDERAUFLADBAR

IT - MINI MASSAGGIATORE A SFERA RICARICABILE USB

NL - MINI BOLMASSAGER USB-OPLAADBAAR

PT - MINI MASSAGEADOR EM FORMA DE BOLA RECARREGÁVEL POR USB

RO - MINI MASAJATOR SFERIC REÎNCĂRCABIL PRIN USB

AR - USB عبر الشحن لإعادة قابل صغير كروي تدليك جهاز



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>FR-Ce produit est un déchet d'équipement électrique et électronique dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Il ne doit pas être mis au rebut avec vos déchets ménagers. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de recyclage mis en place.</p> <p>EN-This product is waste from electrical and electronic equipment which is hazardous for the environment and for human health. It must not be disposed of with your household rubbish. Find out from your local authorities about the availability of recycling.</p> <p>ES-Este producto es un residuo de equipo eléctrico/electrónico peligroso para el medio ambiente y la salud humana. No debe tirarse a la basura junto con los residuos domésticos. Infórmese ante los organismos locales acerca del sistema de reciclaje existente en su localidad.</p> <p>DE-Dieses produkt ist ein elektro- oder elektronikaltgerät, das für die umwelt und die menschliche gesundheit gefährlich ist. Es darf nicht mit ihren haushaltsabfällen entsorgt werden. Informieren sie sich bei den lokalen behörden über das vorhandene recyclingsystem.</p> <p>IT-Questo prodotto è un rifiuto di apparecchiature elettriche ed elettroniche pericoloso per l'ambiente e la salute umana. Non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici. Informatevi presso gli enti locali sul sistema di riciclaggio adottato.</p> <p>NL-Dit product valt onder de categorie elektrisch afval dat schadelijk is voor het milieu en de menselijke gezondheid. Het mag niet als huishoudelijk afval worden behandeld. Neem voor meer informatie over het recyclingsysteem bij u in de buurt, contact op met de plaatselijke instanties.</p> <p>PT-Este produto é um resíduo de equipamentos elétricos e eletrônicos, perigoso para o ambiente e para a saúde humana. Não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se com as autoridades locais sobre o sistema de reciclagem em vigor.</p> <p>RO- Acest produs se constituie ca deșeuri de echipamente electrice și electronice, care sunt dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană. El nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Informați-vă la autoritățile locale despre disponibilitatea reciclării.</p> <p>AR- هذا المنتج يُعد من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الضارة بالبيئة وبصحة الإنسان. يجب عدم التخلص منه ضمن نفاياتك المنزلية. استفسر من السلطات المحلية عن مدى توفر إمكانية إعادة التدوير.</p> |
|    | <p>Les piles et accumulateurs font l'objet d'une collecte séparée. The batteries and accumulators are to be disposed of separately. Las pilas/pilas recargables deben llevarse a un punto de recogida selectiva para su eliminación. Batterien und Akkumulatoren werden getrennt gesammelt. Le batterie e gli accumulatori sono oggetto di una raccolta differenziata. De batterijen of de accu's dienen gescheiden te worden ingeleverd. As pilhas e acumuladores são recolhidos separadamente. Bateriile și acumulatorii fac obiectul unei colectări separate.</p> <p>وار ملاك لكشيد لصفنم الطيلرايت مع مجدتي</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p>Conforme aux exigences fixées par la réglementation communautaire. Compliant to the requirements set by the European Union. Este producto cumple las exigencias fijadas por la normativa comunitaria. Entspricht den Anforderungen der Gemeinschaftsvorschriften. Conforme ai requisiti stabiliti dalla normativa comunitaria. Conform de eisen vastgesteld door de communautaire regeling. Cumpre os requisitos estabelecidos pela regulamentação comunitária. Respectă cerințele stabilite de autoritățile de reglementare ale comunității. يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها من قبل المنظم المجتمعي.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p>Utilisation intérieure uniquement. Indoor use only. Exclusivamente para uso en interior. Nur für den Innengebrauch. Utilizare exclusivamente all'interno. Alleen voor gebruik binnenshuis. Utilização apenas em espaços interiores. Numai pentru utilizare interioară. للاستخدام الداخلي فقط.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <p>Courant continu. Direct current. Corriente continua. Gleichstrom. Corrente continua. Gelijkstroom. Corrente continua. Curent continuu. مستمر تيار.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p>Lire le manuel de l'opérateur. Read the operator's manual. Lea el manual del operador. Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Leggere il manuale dell'operatore. Lees de gebruikershandleiding. Ler o manual do utilizador. Citiți manualul de utilizare. المشغل دليل اقرأ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

# **FR-Mode d'emploi**

## **SB0166 - MASSEUR BOULE MINI - RECHARGEABLE USB**

### **IMPORTANT, A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT.**

Afin de garantir une installation et une utilisation sûres et adéquates, ainsi qu'un bon fonctionnement du produit, suivez toujours attentivement ces instructions et conservez-les pour un usage ultérieur.

### **Consignes de sécurité**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utiliser le produit uniquement comme indiqué dans cette notice. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis avec l'appareil. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension de l'appareil corresponde à la tension du secteur. Mettre toujours hors tension avant toute opération d'installation. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil.

L'appareil comporte une surface chaude. Les personnes qui sont insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Contactez un réparateur qualifié ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour faire effectuer toutes les réparations et opérations d'entretien.

Afin de prévenir tout risque d'électrocution, ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau.

N'introduisez aucun objet dans l'appareil.

Débranchez l'appareil et attendez son complet refroidissement avant de procéder à son entretien ou son nettoyage.

Utilisation intérieure uniquement.

Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.

L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.

### **Contenu de l'emballage :**

- 1 appareil de massage • 1 câble de charge • 1 Manuel d'utilisation

### **Descriptif :**

#### **1. ON/OFF - MULTIMODE**

Vitesses : 1-Lent, 2-Medium, 3-Rapide, 4-intermittent.

#### **2. Entrée pour alimentation/Câble de charge (USB-C)/ batterie (non fournie)**

### **Caractéristiques :**

Dimensions : 11.5 x 5 x 10 cm / Batterie : 3.7V - 500 mAh / Temps de charge : 2h / Autonomie : 1h40 min / Câble de charge USB-C inclus

### **Instructions de charge :**

Connectez le câble de charge Type C au port de charge de l'appareil.

Branchez l'autre extrémité du câble de charge sur un port USB rechargeable ou connectez l'adaptateur secteur, puis branchez-le à une prise pour charger l'appareil.

Le temps de charge est d'environ 2 heures. Veuillez garder le port de charge au sec.

Ne pas utiliser l'appareil pendant la charge. Après la charge, débranchez l'adaptateur d'alimentation et commencer à utiliser l'appareil.  
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer.

#### **Utilisation :**

Ce pistolet de massage apaise les tensions du corps grâce aux vibrations et impulsions. Il est idéal après une séance de sport intensive.

Remarque : afin de protéger les articulations et les muscles, éviter de masser la même zone pendant longtemps.

- Appuyez sur le bouton « 1 » pour allumer l'appareil. Le mode « lent » est activé.
- Appuyez une seconde fois sur bouton « 1 » pour passer au mode « medium »
- Appuyez une troisième fois sur bouton « 1 » pour passer au mode « rapide »
- Appuyez une quatrième fois sur bouton « 1 » pour passer au mode « intermittent »
- Appuyez une dernière fois pour arrêter l'appareil.

#### **Nettoyage et entretien :**

L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Ne pas immerger le produit dans l'eau.

N'utilisez pas de détergent au risque d'endommager le produit.

# Instructions for use

## SB0166 - MINI BALL MASSAGER - USB RECHARGEABLE

### **IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.**

To ensure safe and proper installation and use, as well as proper functioning of the product, always follow these instructions carefully and keep them for future reference.

### **Safety instructions**

This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.

Use the product only as described in this manual. Do not use accessories other than those supplied with the appliance. Before connecting the appliance, ensure that the voltage of the appliance corresponds to the mains voltage. Always switch off the power before any installation work. Do not pull on the power cord to disconnect the appliance.

The appliance has a hot surface. People who are insensitive to heat should be careful when using the appliance.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger. Never attempt to repair the appliance yourself. Contact a qualified repairer or the shop where you purchased the appliance to carry out any repairs and maintenance.

To prevent the risk of electric shock, do not immerse the device in water or any other liquid.

Do not use the device near water.

Do not insert any objects into the device.

Unplug the appliance and wait for it to cool completely before servicing or cleaning it.

For indoor use only.

This appliance contains batteries that are not replaceable.

The device must only be powered by the very low safety voltage corresponding to the marking on the device.

### **Package contents:**

- 1 massage device • 1 charging cable • 1 user manual

### **Description:**

#### **1. ON/OFF - MULTIMODE**

Speeds: 1-Slow, 2-Medium, 3-Fast, 4-Intermittent.

#### **2. Power input/charging cable (USB-C)/battery (not included)**

### **Features:**

Dimensions: 11.5 x 5 x 10 cm / Battery: 3.7V - 500 mAh / Charging time: 2 hours / Battery life: 1 hour 40 minutes / USB-C charging cable included

### **Charging instructions:**

Connect the Type C charging cable to the device's charging port.

Plug the other end of the charging cable into a rechargeable USB port or connect the AC adapter, then plug it into a power outlet to charge the device.

Charging time is approximately 2 hours. Please keep the charging port dry.

Do not use the device while charging. After charging, unplug the power adapter and start using the device.

Press the power button to start.

**Use:**

This massage gun relieves tension in the body through vibrations and pulses. It is ideal after an intense workout.

Note: to protect your joints and muscles, avoid massaging the same area for too long.

- Press button "1" to turn on the device. The "slow" mode is activated.
- Press the "1" button a second time to switch to "medium" mode.
- Press button "1" a third time to switch to "fast" mode
- Press the "1" button a fourth time to switch to "intermittent" mode
- Press one last time to switch off the device.

**Cleaning and maintenance:**

The device can be cleaned with a clean, dry cloth.

Do not immerse the product in water.

Do not use detergent as this may damage the product.

# **Gebrauchsanweisung**

## **SB0166 – MINI-MASSAGEKUGEL – USB-AUFLADBAR**

### **WICHTIG, ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN. BITTE SORGFÄLTIG LESEN.**

Um eine sichere und ordnungsgemäße Installation und Verwendung sowie einen einwandfreien Betrieb des Produkts zu gewährleisten, befolgen Sie diese Anweisungen stets sorgfältig und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

### **Sicherheitshinweise**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie kein anderes Zubehör als das mit dem Gerät mitgelieferte. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt. Schalten Sie das Gerät vor jeder Installation immer aus. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die unempfindlich gegenüber Hitze sind, sollten bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich für alle Reparaturen und Wartungsarbeiten an einen qualifizierten Reparaturdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können. Das Gerät darf nur mit der auf dem Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.

### **Lieferumfang:**

• 1 Massagegerät • 1 Ladekabel • 1 Bedienungsanleitung

### **Beschreibung:**

#### **1. EIN/AUS – MULTIMODUS**

Geschwindigkeiten: 1-Langsam, 2-Mittel, 3-Schnell, 4-Intervall.

#### **2. Anschluss für Netzteil/Ladekabel (USB-C)/Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)**

### **Eigenschaften:**

Abmessungen: 11.5 x 5 x 10 cm / Akku: 3.7V – 500 mAh / Ladezeit: 2 Stunden / Betriebsdauer: 1 Stunde 40 Minuten / USB-C-Ladekabel im Lieferumfang enthalten

### **Ladeanleitung:**

Schließen Sie das Ladekabel Typ C an den Ladeanschluss des Geräts an.

Stecken Sie das andere Ende des Ladekabels in einen USB-Ladeanschluss oder schließen Sie das Netzteil an und stecken Sie es in eine Steckdose, um das Gerät aufzuladen.

Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. Halten Sie den Ladeanschluss trocken.

Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht. Trennen Sie nach dem Laden das Netzteil vom Gerät und nehmen Sie es in Betrieb.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten.

### **Verwendung:**

Diese Massagepistole lindert Verspannungen im Körper durch Vibrationen und Impulse. Sie ist ideal nach einer intensiven Trainingseinheit.

Hinweis: Um Gelenke und Muskeln zu schützen, vermeiden Sie es, denselben Bereich über einen längeren Zeitraum zu massieren.

- Drücken Sie die Taste „1“, um das Gerät einzuschalten. Der Modus „langsam“ ist aktiviert.
- Drücken Sie die Taste „1“ ein zweites Mal, um in den Modus „mittel“ zu wechseln.
- Drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste „1“, um in den Modus „Schnell“ zu wechseln.
- Drücken Sie ein viertes Mal auf die Taste „1“, um in den Modus „Intervall“ zu wechseln.
- Drücken Sie ein letztes Mal, um das Gerät auszuschalten.

### **Reinigung und Wartung:**

Das Gerät kann mit einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt werden.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.

# **Instrucciones de uso**

## **SB0166 - MINI MASAJEADOR DE BOLA - RECARGABLE POR USB**

### **IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES. LEER ATENTAMENTE.**

Para garantizar una instalación y un uso seguros y adecuados, así como el correcto funcionamiento del producto, siga siempre atentamente estas instrucciones y consérvelas para su uso posterior.

### **Instrucciones de seguridad**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y se hayan comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Utilice el producto únicamente según se indica en este manual. No utilice otros accesorios que no sean los suministrados con el aparato. Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión del aparato coincide con la tensión de la red eléctrica. Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación de instalación. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato.

El aparato tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar cualquier peligro. Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con un técnico cualificado o con la tienda donde compró el aparato para que realicen todas las reparaciones y operaciones de mantenimiento.

Para evitar cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No utilice el aparato cerca del agua.

No introduzca ningún objeto en el aparato.

Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe completamente antes de proceder a su mantenimiento o limpieza.

Solo para uso en interiores.

Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.

El aparato solo debe alimentarse con la tensión de seguridad muy baja correspondiente a la marca del aparato.

### **Contenido del embalaje:**

- 1 aparato de masaje • 1 cable de carga • 1 manual de instrucciones

### **Descripción:**

#### **1. ON/OFF - MULTIMODO**

Velocidades: 1-Lenta, 2-Media, 3-Rápida, 4-Intermitente.

#### **2. Entrada para alimentación/cable de carga (USB-C)/batería (no incluida)**

### **Características:**

Dimensiones: 11.5 x 5 x 10 cm / Batería: 3.7V - 500 mAh / Tiempo de carga: 2 h / Autonomía: 1 h 40 min / Cable de carga USB-C incluido

### **Instrucciones de carga:**

Conecte el cable de carga tipo C al puerto de carga del dispositivo.

Enchufe el otro extremo del cable de carga a un puerto USB recargable o conecte el adaptador de corriente y, a continuación, enchúfelo a una toma de corriente para cargar el dispositivo.

El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas. Mantenga el puerto de carga seco.

No utilice el dispositivo mientras se está cargando. Una vez cargado, desconecte el adaptador de corriente y comience a utilizar el dispositivo.

Pulse el botón de encendido para iniciar el dispositivo.

### **Uso:**

Esta pistola de masaje alivia la tensión corporal mediante vibraciones e impulsos. Es ideal después de una sesión de deporte intensa.

Nota: para proteger las articulaciones y los músculos, evite masajear la misma zona durante mucho tiempo.

- Pulse el botón «1» para encender el aparato. Se activará el modo «lento».
- Pulse el botón «1» por segunda vez para pasar al modo «medio».
- Pulse por tercera vez el botón «1» para pasar al modo «rápido».
- Pulse por cuarta vez el botón «1» para pasar al modo «intermitente».
- Pulse una última vez para apagar el aparato.

### **Limpieza y mantenimiento:**

El aparato se puede limpiar con un paño limpio y seco.

No sumerja el producto en agua.

No utilice detergentes, ya que podrían dañar el producto.

# **Istruzioni per l'uso**

## **SB0166 - MINI MASSAGGIATORE A SFERA - RICARICABILE TRAMITE USB**

**IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE ATTENTAMENTE.**  
Per garantire un'installazione e un utilizzo sicuri e adeguati, nonché il corretto funzionamento del prodotto, seguire sempre attentamente queste istruzioni e conservarle per un uso futuro.

### **Istruzioni di sicurezza**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, se adeguatamente sorvegliati o se sono state fornite loro istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Utilizzare il prodotto solo come indicato in queste istruzioni. Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio. Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete. Spegnerne sempre l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di installazione. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio.

L'apparecchio presenta una superficie calda. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione durante l'uso dell'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Rivolgersi a un riparatore qualificato o al negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio per eseguire tutte le riparazioni e le operazioni di manutenzione. Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.

Non introdurre oggetti nell'apparecchio.

Scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi completamente prima di procedere alla manutenzione o alla pulizia.

Solo per uso interno.

Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.

L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente con la tensione di sicurezza molto bassa corrispondente alla marcatura dell'apparecchio.

### **Contenuto della confezione:**

- 1 apparecchio massaggiante • 1 cavo di ricarica • 1 manuale d'uso

### **Descrizione:**

#### **1. ON/OFF - MULTIMODALITÀ**

Velocità: 1-Lenta, 2-Media, 3-Veloce, 4-Intermittente.

#### **2. Ingresso per alimentazione/cavo di ricarica (USB-C)/batteria (non inclusa)**

### **Caratteristiche:**

Dimensioni: 11.5 x 5 x 10 cm / Batteria: 3.7V - 500 mAh / Tempo di ricarica: 2 ore / Autonomia: 1 ora e 40 minuti / Cavo di ricarica USB-C incluso

### **Istruzioni per la ricarica:**

Collegare il cavo di ricarica di tipo C alla porta di ricarica del dispositivo.

Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica a una porta USB ricaricabile o collegare l'adattatore di alimentazione, quindi collegarlo a una presa per ricaricare il dispositivo.

Il tempo di ricarica è di circa 2 ore. Tenere la porta di ricarica asciutta.

Non utilizzare il dispositivo durante la ricarica. Dopo la ricarica, scollegare l'adattatore di alimentazione e iniziare a utilizzare il dispositivo.

Premere il pulsante di accensione per avviare il dispositivo.

### **Utilizzo:**

Questa pistola massaggiante allevia le tensioni del corpo grazie alle vibrazioni e agli impulsi. È ideale dopo un'intensa sessione di allenamento.

Nota: per proteggere le articolazioni e i muscoli, evitare di massaggiare la stessa zona per troppo tempo.

- Premere il pulsante "1" per accendere il dispositivo. Si attiva la modalità "lenta".
- Premere una seconda volta il pulsante "1" per passare alla modalità "media".
- Premere una terza volta il pulsante «1» per passare alla modalità «rapida».
- Premere una quarta volta il pulsante "1" per passare alla modalità "intermittente".
- Premere un'ultima volta per spegnere l'apparecchio.

### **Pulizia e manutenzione:**

Il dispositivo può essere pulito con un panno pulito e asciutto.

Non immergere il prodotto in acqua.

Non utilizzare detergenti che potrebbero danneggiare il prodotto.

# **Gebruiksaanwijzing**

## **SB0166 - MINI MASSAGEBALL - OPLADBAAR VIA USB**

### **BELANGRIJK, BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR.**

Om een veilige en correcte installatie en gebruik te garanderen, evenals een goede werking van het product, dient u deze instructies altijd zorgvuldig op te volgen en te bewaren voor later gebruik.

### **Veiligheidsvoorschriften**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minimaal 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Gebruik het product alleen zoals aangegeven in deze handleiding. Gebruik geen andere accessoires dan die welke bij het apparaat zijn geleverd. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning. Schakel het apparaat altijd uit voordat u het installeert. Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen.

Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn klantenservice of personen met een vergelijkbare kwalificatie worden vervangen om gevaar te voorkomen. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met een gekwalificeerde reparateur of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht voor alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden.

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.

Steek geen voorwerpen in het apparaat.

Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

Het apparaat mag alleen worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.

### **Inhoud van de verpakking:**

- 1 massageapparaat • 1 oplaadkabel • 1 gebruikershandleiding

### **Beschrijving:**

#### **1. AAN/UIT - MULTIMODE**

Snelheden: 1-Langzaam, 2-Gemiddeld, 3-Snel, 4-Intermitterend.

#### **2. Ingang voor voeding/oplaadkabel (USB-C)/batterij (niet meegeleverd)**

### **Kenmerken:**

Afmetingen: 11.5 x 5 x 10 cm / Batterij: 3.7V - 500 mAh / Oplaadtijd: 2 uur / Autonomie: 1 uur en 40 min. / USB-C-oplaadkabel meegeleverd

### **Opladinstructies:**

Sluit de Type C-oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het apparaat.

Sluit het andere uiteinde van de oplaadkabel aan op een oplaadbare USB-poort of sluit de netadapter aan en steek deze in een stopcontact om het apparaat op te laden.

De oplaadtijd bedraagt ongeveer 2 uur. Houd de oplaadpoort droog.

Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen. Koppel na het opladen de voedingsadapter los en begin het apparaat te gebruiken.

Druk op de aan/uit-knop om te starten.

#### **Gebruik:**

Dit massagepistool verlicht spanningen in het lichaam door middel van trillingen en impulsen. Het is ideaal na een intensieve sportsessie.

Opmerking: om gewrichten en spieren te beschermen, moet u vermijden om hetzelfde gebied langdurig te masseren.

- Druk op knop "1" om het apparaat in te schakelen. De modus "langzaam" wordt geactiveerd.
- Druk nogmaals op knop "1" om over te schakelen naar de modus "medium".
- Druk een derde keer op knop "1" om over te schakelen naar de "snelle" modus
- Druk een vierde keer op knop "1" om over te schakelen naar de "intermitterende" modus
- Druk nog een laatste keer om het apparaat uit te schakelen.

#### **Reiniging en onderhoud:**

Het apparaat kan worden gereinigd met een schone, droge doek.

Dompel het product niet onder in water.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

# **Modo de utilização**

## **SB0166 - MINI MASSAGEM DE BOLA - RECARREGÁVEL POR USB**

### **IMPORTANTE, GUARDE PARA CONSULTA FUTURA. LEIA ATENTAMENTE.**

Para garantir uma instalação e utilização seguras e adequadas, bem como o bom funcionamento do produto, siga sempre atentamente estas instruções e guarde-as para utilização futura.

### **Instruções de segurança**

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade mínima de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estiverem devidamente supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se os riscos envolvidos tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Utilize o produto apenas conforme indicado neste manual. Não utilize outros acessórios que não os fornecidos com o aparelho. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão do aparelho corresponde à tensão da rede elétrica. Desligue sempre a alimentação antes de qualquer operação de instalação. Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. O aparelho possui uma superfície quente. Pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizar o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigo. Nunca tente reparar o aparelho por conta própria. Contacte um técnico qualificado ou a loja onde comprou o aparelho para realizar todas as reparações e operações de manutenção. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não utilize o aparelho perto de água.

Não introduza nenhum objeto no aparelho.

Desligue o aparelho e aguarde que arrefeça completamente antes de proceder à sua manutenção ou limpeza.

Apenas para uso interno.

Este aparelho contém baterias que não são substituíveis.

O aparelho deve ser alimentado apenas com a tensão de segurança muito baixa correspondente à marcação do aparelho.

### **Conteúdo da embalagem:**

- 1 aparelho de massagem • 1 cabo de carregamento • 1 Manual de utilização

### **Descrição:**

#### **1. LIGAR/DESLIGAR - MULTIMODO**

Velocidades: 1-Lenta, 2-Média, 3-Rápida, 4-Intermitente.

#### **2. Entrada para alimentação/Cabo de carregamento (USB-C)/ bateria (não fornecida)**

### **Características:**

Dimensões: 11.5 x 5 x 10 cm / Bateria: 3.7V - 500 mAh / Tempo de carregamento: 2h /

Autonomia: 1h40 min / Cabo de carregamento USB-C incluído

### **Instruções de carregamento:**

Ligue o cabo de carregamento Tipo C à porta de carregamento do dispositivo.

Ligue a outra extremidade do cabo de carregamento a uma porta USB recarregável ou ligue o adaptador de corrente e, em seguida, ligue-o a uma tomada para carregar o dispositivo.

O tempo de carregamento é de aproximadamente 2 horas. Mantenha a porta de carregamento seca.

Não utilize o dispositivo durante o carregamento. Após o carregamento, desligue o adaptador de alimentação e comece a utilizar o dispositivo.

Prima o botão de alimentação para iniciar.

### **Utilização:**

Esta pistola de massagem alivia as tensões do corpo através de vibrações e impulsos. É ideal após uma sessão de exercício físico intenso.

Observação: para proteger as articulações e os músculos, evite massagear a mesma área por muito tempo.

- Pressione o botão «1» para ligar o aparelho. O modo «lento» é ativado.
- Pressione o botão «1» uma segunda vez para passar para o modo «médio».
- Pressione o botão «1» uma terceira vez para passar para o modo «rápido»
- Pressione o botão «1» uma quarta vez para passar para o modo «intermitente»
- Pressione uma última vez para desligar o aparelho.

### **Limpeza e manutenção:**

O aparelho pode ser limpo com um pano limpo e seco.

Não mergulhe o produto em água.

Não utilize detergente, pois pode danificar o produto.

# **Instrucțiuni de utilizare**

## **SB0166 - MINI MASAJER CU BILĂ - REÎNCĂRCABIL PRIN USB**

**IMPORTANT, A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT.**  
Pentru a garanta o instalare și o utilizare sigure și adecvate, precum și o bună funcționare a produsului, urmați întotdeauna cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

### **Instrucțiuni de siguranță**

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheați corespunzător sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă au fost informați cu privire la riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor din acest manual. Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate împreună cu aparatul. Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea aparatului corespunde tensiunii rețelei electrice. Opriti întotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de orice operațiune de instalare. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul.

Aparatul are o suprafață fierbinte. Persoanele insensibile la căldură trebuie să fie prudente atunci când utilizează aparatul.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolul. Nu încercați niciodată să reparați aparatul singur. Contactați un reparator calificat sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul pentru a efectua toate reparațiile și operațiunile de întreținere.

Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid. Nu utilizați aparatul în apropierea apei.

Nu introduceți niciun obiect în aparat.

Deconectați aparatul și așteptați să se răcească complet înainte de a-l întreține sau curăța. Numai pentru uz interior.

Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.

Aparatul trebuie alimentat numai cu tensiune foarte joasă de siguranță, corespunzătoare marcajului de pe aparat.

### **Conținutul ambalajului:**

- 1 aparat de masaj • 1 cablu de încărcare • 1 manual de utilizare

### **Descriere:**

#### **1. PORNIT/OPRIT - MULTIMOD**

Viteze: 1-Lent, 2-Medium, 3-Rapid, 4-Intermitent.

#### **2. Intrare pentru alimentare/Cablul de încărcare (USB-C)/ baterie (nu este inclusă)**

### **Caracteristici:**

Dimensiuni: 11.5 x 5 x 10 cm / Baterie: 3.7V - 500 mAh / Timp de încărcare: 2 ore / Autonomie: 1 oră și 40 minute / Cablu de încărcare USB-C inclus

### **Instrucțiuni de încărcare:**

Conectați cablul de încărcare de tip C la portul de încărcare al dispozitivului.

Conectați celălalt capăt al cablului de încărcare la un port USB reîncărcabil sau conectați adaptorul de rețea, apoi conectați-l la o priză pentru a încărca dispozitivul.

Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore. Vă rugăm să păstrați portul de încărcare uscat.

Nu utilizați dispozitivul în timpul încărcării. După încărcare, deconectați adaptorul de alimentare și începeți să utilizați dispozitivul.

Apăsă i butonul de alimentare pentru a porni.

### **Utilizare:**

Acest pistol de masaj calmează tensiunile corpului datorită vibrațiilor și impulsurilor. Este ideal după o sesiune intensă de sport.

Notă: pentru a proteja articulațiile și mușchii, evitați să masați aceeași zonă pentru o perioadă lungă de timp.

- Apăsăți butonul „1” pentru a porni aparatul. Modul „lent” este activat.
- Apăsăți a doua oară butonul „1” pentru a trece la modul „mediu”.
- Apăsăți a treia oară butonul „1” pentru a trece la modul „rapid”.
- Apăsăți a patra oară butonul „1” pentru a trece la modul „intermitent”
- Apăsăți o ultimă dată pentru a opri aparatul.

### **Curățare și întreținere:**

Aparatul poate fi curățat cu o cârpă curată și uscată.

Nu scufundați produsul în apă.

Nu utilizați detergenți, deoarece acestea pot deteriora produsul.

# طريقة الاستخدام SB0166 - مذكر كروي صغير - قابل لإعادة الشحن عبر USB

هام، احتفظ بهذه النشرة للاطلاع عليها لاحقاً. اقرأها بعناية لضمان التثبيت والاستخدام الآمن والسليمين، وكذلك التشغيل الجيد للمنتج، اتبع دائماً هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للاستخدام في المستقبل.

## إرشادات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين لا تقل أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة، إذا كانوا تحت إشراف مناسب أو إذا تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتشغيل الجهاز وصيانته دون إشراف.

استخدم المنتج فقط كما هو موضح في هذه النشرة. لا تستخدم ملحقات أخرى غير تلك المرفقة مع الجهاز. قبل توصيل الجهاز، تأكد من أن جهد الجهاز يتوافق مع جهد التيار الكهربائي. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل أي عملية تركيب. لا تسحب سلك الطاقة لفصل الجهاز.

يحتوي الجهاز على سطح ساخن. يجب على الأشخاص غير الحساسين للحرارة توخي الحذر عند استخدام الجهاز. إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب أي خطر. لا تحاول أبداً إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بمصالح مؤهل أو المتجر الذي اشتريته منه الجهاز لإجراء جميع الإصلاحات وعمليات الصيانة.

لمنع أي خطر بالصعق الكهربائي، لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء. لا تدخل أي شيء في الجهاز. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد تماماً قبل إجراء أي صيانة أو تنظيف له.

لا تستخدم الداخلي فقط.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال. يجب تزويد الجهاز بالطاقة فقط من مصدر جهد كهربائي منخفض للغاية يتوافق مع العلامة الموجودة على الجهاز.

## محتويات العبوة:

- 1 جهاز تدليك • 1 كابل شحن • 1 دليل استخدام

## الوصف:

1. تشغيل/إيقاف - متعدد الأوضاع
- السرعات: 1-بطيء، 2-متوسط، 3-سريع، 4-متقطع.
2. مدخل للطاقة/كابل شحن (USB-C)/بطارية (غير مرفقة)

## المواصفات

الأبعاد: 11.5 × 5 × 10 سم / البطارية: 3.7 فولت - 500 ملي أمبير / وقت الشحن: 2 ساعة / مدة التشغيل: 1 ساعة و 40 دقيقة / كابل شحن USB-C مرفق

## تعليمات الشحن:

قم بتوصيل كابل الشحن من النوع C بمنفذ الشحن في الجهاز.

قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل الشحن بمنفذ USB قابل لإعادة الشحن أو قم بتوصيل محول التيار المتردد، ثم قم بتوصيله بمأخذ كهربائي لشحن الجهاز.

تستغرق عملية الشحن حوالي ساعتين. يرجى الحفاظ على جفاف منفذ الشحن.

لا تستخدم الجهاز أثناء الشحن. بعد الشحن، افصل محول الطاقة وابدأ في استخدام الجهاز.

اضغط على زر الطاقة لبدء التشغيل.

## الاستخدام:

يعمل مسدس التدليك هذا على تخفيف توتر الجسم بفضل الاهتزازات والنبضات. وهو مثالي بعد ممارسة الرياضة بشكل مكثف.

ملاحظة: لحماية المفاصل والعضلات، تجنب تدليك نفس المنطقة لفترة طويلة.

- اضغط على الزر "1" لتشغيل الجهاز. يتم تنشيط الوضع "البطيء".

- اضغط مرة أخرى على الزر "1" للانتقال إلى الوضع "متوسط".
- اضغط على الزر "1" للمرة الثالثة للانتقال إلى الوضع "السريع".
- اضغط مرة رابعة على الزر "1" للانتقال إلى الوضع "المتقطع".
- اضغط مرة أخيرة لإيقاف تشغيل الجهاز.

#### **التنظيف والصيانة:**

يمكن تنظيف الجهاز بقطعة قماش نظيفة وجافة.

لا تغمر المنتج في الماء.

لا تستخدم المنظفات لأنها قد ت تلف المنتج.